



Verband Schweizerischer Jüdischer Fürsorgen  
Union Suisse des Comités d'Entraide Juive

Mitglied der Schweizerischen Flüchtlingshilfe (SFH)  
Membre de l'Organisation Suisse d'Aide aux Réfugiés (OSAR)

## **Procès-verbal de la 25e assemblée ordinaire des délégués du VSJF**

---

**Date:** Dimanche 14 mai 2023  
**Durée:** 12h15 à 13h00  
**Lieu:** Salle communale de Plainpalais, Genève

### **Ordre du jour**

1. Ouverture et bienvenue
2. Procès-verbal de la 24e Assemblée des délégués du 29 mai 2022
3. Rapport du comité directeur du VSJF et rapport annuel du VSJF 2022
4. Dépôt des comptes 2022
5. Décharge au Comité du VSJF
6. Élection d'un membre du comité directeur
7. Budget et cotisations des membres 2023
8. Divers

**Direction:** Gabrielle Rosenstein, présidente du VSJF

**Comité directeur du VSJF:** Alfred Bloch  
Liliane Isaak-Dreyfus  
Laurence Leitenberg  
Itamar Vorhand  
Jules Wohlmann

**Absent:** Gilbert Goldstein (excusé)

**Traduction simultanée:** Susanne Blach  
Nina Moldauer  
Dorothee Hofer

**Procès-verbal de la réunion :** Käthi Frenkel (allemand), Susanne Blach (français)

**Présence: 82 délégués de 16 communautés membres de la FSCI**  
*(chiffre entre parenthèses : nombre de délégués auxquels la commune a droit)*

<b>Baignade (3)</b>	Debby Bergmann, Remo von Moos, Raphael Weisz
<b>Bâle (13)</b> Présent 10	Edith Barth, Liliane Bernstein Kradolfer, Stefanie Bollag, Simone Berger, Eli Engel, Simon Erlanger, Stefan Kradolfer, Karin Selig, Iris Sobol-Bloch, Peter B. Stalder
<b>Berne (7)</b> Présent 5	Gabriel Benaïch, Hannah Einhaus, Jakob Guzman, Anne-Marie Guzman, Daniel Kaufmann,
<b>Bienne (2)</b>	Dr. Daniel Frank, Clinton Friedman
<b>Bremgarten (1)</b>	Rolf Meyer
<b>Endingen (2)</b>	
<b>Fribourg (2)</b>	Olivier Lob, Claude Nordmann
<b>Genève (18)</b> Présent 14	Moïse Amsellem, Céline Bacrot, Muriel Calef, Joel Herzog, Maria Cediël, Roseline Cisier, Marie-Reine Cohen, Leo Dreifuss, Sonia Elkrief, Ronny Engel, Elias Frija, Laurence Leitenberg, Michel Malka Patrick Stockhammer
<b>Lausanne (12)</b> Présent 11	Edgar Bloch, Myriam Choukroun, Francine Brunschwig, Roger Cisier, Yannick Cohen, Shai di Martino, Gabi Elikan, Marc Elikan, Elie Elkaim, Stéphane Müller, Elie Vishel
<b>Neuchâtel (2)</b>	Denise Bovet, Bertrand Leitenberg
<b>Saint-Gall (3)</b> Présent 2	Hansruedi Weil, Harry Wiener
<b>Soleure (1)</b>	Robert Dreyfus
<b>Winterthur (3)</b>	Peter Goetschel, Olaf Ossmann, Jules Wohlmann
<b>Agudas Achim Zurich (7)</b>	David Bollag, Philippe Franzos Rolf Halonbrenner, Mosi Kraus, Jehuda Spielman, Itamar Vorhand, Felix Wolgelernter
<b>IRG Zurich (8)</b> Présent 2	Fernand Kahn, José Rhein
<b>ICZ (21)</b> Présent 17	Jenny Baruch, Alfred Bloch, Morten Braden-Golay, Ron Caneel, Michael Fichmann, Beatrice Fichmann, Gabrielle Gutmann, Shoshana Jakobovits-Fichmann, Guido Kleinberger, Jacques Lande, Madeleine Pasternak, Fanny Pauker, Samuel Rom, Martin Rosenfeld, Roman Rosenstein, Fred Rueff, Noemi van Gelder

## **Point 1 de l'ordre du jour : ouverture et bienvenue**

Gabrielle Rosenstein (texte original) souhaite la bienvenue à la 25e assemblée ordinaire des délégués de l'Union Suisse des Comités d'Entraide Juive. Gilbert Goldstein de Bâle s'est excusé, il est en Israël avec sa famille.

80 ans se sont écoulés depuis le soulèvement du ghetto de Varsovie au printemps 1943. Et 75 ans depuis la création de l'État d'Israël ! Le point commun de ces événements très différents est qu'ils représentent une identité juive autodéterminée !

En mars de cette année, plus de 400 représentants de 32 communautés et organisations juives de toute l'Europe et d'Israël se sont réunis à Berlin. Il s'agissait du 5e Summit of European Jewish Leaders. Cette rencontre avait pour but de renforcer l'identité juive dans une Europe aux multiples facettes. La construction de l'identité juive doit être renouvelée à chaque génération.

Les discussions à Berlin n'ont pas seulement porté sur l'interaction entre les communautés. L'interaction entre la diaspora et Israël était également à l'ordre du jour. Ce point est d'une importance capitale au vu des débats politiques et juridiques difficiles en Israël.

Les rencontres personnelles entre des représentants communautaires engagés et des professionnels contribuent largement à la compréhension mutuelle et à la coopération et renforcent les liens entre les différentes communautés juives.

Aujourd'hui, l'Europe est à nouveau en proie à une terrible guerre. Des millions de personnes ont fui l'Ukraine, dont des milliers de personnes juives. Cette guerre en Ukraine a surpris toute l'Europe. Et il semble que cette guerre va durer encore longtemps.

En Suisse, les communautés juives ont accueilli près de 400 personnes. Elles ont été hébergées et sont prises en charge avec beaucoup d'efforts et d'engagement personnel de la part de nombreux bénévoles et de collaborateurs de la communauté. Ils méritent tous notre reconnaissance et nos remerciements.

Le VSJF s'occupe également des personnes réfugiées au niveau suisse. Il est un membre fondateur de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés OSAR, l'organisation faîtière des œuvres d'entraide en Suisse. L'OSAR est une voix forte en Suisse, qui s'engage pour la protection des personnes en fuite et le respect des droits de l'homme. Dans le cadre de l'OSAR, le VSJF participe activement à différents comités et échanges entre les œuvres d'entraide et au niveau fédéral.

Grâce à notre adhésion à l'OSAR, nous pouvons faire part de nos préoccupations au niveau fédéral et l'OSAR peut compter sur notre collaboration pour la mise en œuvre de projets. Cette collaboration est précieuse pour les deux organisations.

Depuis des années, le VSJF collabore avec l'Eglise évangélique réformée, la Conférence des évêques suisses et l'Eglise catholique chrétienne dans le domaine de l'aumônerie dans les centres d'asile fédéraux. Bien que le VSJF ne nomme pas ses propres aumôniers, nous participons au comité mixte, composé de représentants des communautés religieuses, à des discussions régulières sur ce thème. Nous agissons ainsi dans un esprit de solidarité et d'égalité entre les religions.

En collaboration avec les Eglises, le VSJF a pris position de manière critique sur le projet actuel de révision de la loi sur l'asile. Il est surtout critiqué que l'aumônerie y soit utilisée pour prévenir la violence et les conflits.

La prise de position précise également que l'assistance spirituelle n'est pas une tâche administrative qui peut être confiée à des tiers, mais une tâche propre aux communautés religieuses. Cette prise de position a été signée par toutes les communautés religieuses. Elles proposent à la Confédération de compléter la loi sur l'asile par un nouvel article spécifique à l'aumônerie.

L'une des tâches les plus importantes et les plus nobles du VSJF reste l'encadrement et le soutien des témoins de la Shoah encore en vie.

Nous nous trouvons toutefois dans une période de changement de la culture du souvenir. Nous devons de plus en plus partir du principe que nous allons vers une époque où nous devons nous passer des témoins de la Shoah. En Suisse aussi, le nombre de témoins temporels diminue !

Mais ce qui nous donne de l'espoir, c'est qu'une troisième génération - les petits-enfants de survivants - a déjà une bonne conscience de la manière dont ils peuvent transmettre et préserver la mémoire de leurs grands-parents. Cette troisième génération est de plus en plus présente aujourd'hui.

L'histoire des réfugiés juifs qui ont tenté d'échapper à la terreur nazie et à la déportation est documentée dans les archives du VSJF, qui se trouvent dans les archives d'histoire contemporaine de l'EPF de Zurich. Les archives du VSJF et son centre de documentation pour l'histoire juive contemporaine abritent, outre les sources historiques de l'association, les parcours et les destins de plus de 20`000 réfugiés qui sont arrivés en Suisse et qui ont parfois continué à émigrer via la Suisse.

## **Point 2 : Procès-verbal de la 24e assemblée des délégués du 29 mai 2022**

Gabrielle Rosenstein :

*Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité, sans abstention ni vote contre.*

Käthi Frenkel a pris en charge la rédaction du procès-verbal d'aujourd'hui. Un grand merci à elle. Je remercie également le secrétariat de la FSCI pour son aimable collaboration depuis des années. Je remercie également les interprètes.

## **Point 3 de l'ordre du jour : rapport du comité VSJF et rapport annuel 2022**

Suivent le rapport du comité directeur et le rapport annuel du VSJF.

Social: Itamar Vorhand :

En 2022, le VSJF a enregistré une nouvelle augmentation du nombre de clients et rend actuellement en charge au total 300 personnes juives en Suisse. Il s'agit souvent de personnes qui évoluent en marge de la société, comme les mères célibataires, ou les personnes âgées, délaissées et seules.

Environ 50% d'entre eux n'appartiennent à aucune communauté juive. Les autres se répartissent entre les différentes communautés de la FSCI. Pour répondre aux besoins multiples de ses clients, le VSJF travaille en étroite collaboration avec les autorités municipales et cantonales et est reconnu comme un partenaire

professionnel par les autorités.

Les services suivants sont offerts à toutes les personnes juives en Suisse :

- Nous conseillons et représentons nos clients dans diverses affaires relevant du droit des assurances sociales.
- Nous aidons nos clients à déposer leurs demandes, leurs plaintes et leurs déclarations d'impôts.
- En coopération avec les communautés SIG, nous accordons des aides financières aux clients en difficulté.

Comme les personnes juives sont prises en charge dans toute la Suisse, l'aide comme les visites à domicile, les visites aux malades et les conseils psychosociaux sont également fournis sur place. Grâce à ces visites à domicile, le VSJF souhaite donner à ses clients et à leurs proches la possibilité de parler de leurs soucis personnels et financiers dans un cadre intime.

#### Survivants de l'Holocauste en Suisse : Laurence Leitenberg :

Le travail du VSJF est en grande partie axé sur l'accompagnement des survivants de la Shoah. Actuellement, le VSJF accompagne 80 personnes dans l'ensemble de la Suisse. Grâce à l'assouplissement des conditions d'éligibilité de la Claims Conference, plusieurs clients ont pu obtenir la reconnaissance de leur statut de victime de guerre. Ils ont ainsi pu accéder aux nombreux services de la Claims Conference.

Le VSJF veille à ce que les survivants puissent obtenir les indemnités auxquelles ils ont droit et vivre leur retraite dignement.

Les personnes âgées fragilisées ont besoin de notre soutien. Cette aide est individuelle et doit être adaptée à chacun. L'équipe du VSJF appelle chaque semaine des survivants de la Shoah pour évaluer leurs besoins et leurs souhaits. Les problématiques de santé, financières et sociales sont prises en considération. Monsieur Eran Simchi, responsable du service social, rend personnellement visite à chaque client plusieurs fois par an.

Les programmes d'aide de la Claims Conference sont sollicités par la plupart des survivants de la Shoah. En tant que représentant national de la Claims Conference, le VSJF propose un large programme de soutien. De nombreux survivants peuvent recevoir des soins et une aide à domicile grâce à l'intensification du programme Home Care. Mais d'autres frais sont également pris en charge, tels que la livraison de repas, les frais médicaux non couverts par l'assurance maladie ou des moyens auxiliaires. Ces éléments clés du programme d'aide de la Claims Conference sont très sollicités et réduisent les dépenses de nos clients.

Malheureusement, en 2022, plusieurs survivants de la Shoah avec qui le VSJF était lié depuis longtemps, sont décédés. Durant de nombreuses années, l'équipe avait développé une relation personnelle avec ces clients. Ces personnes vont manquer et l'équipe reste en contact avec leurs familles.

#### Foyer des seniors russes : G. Rosenstein :

Dans le grenier de la Dreikönigstrasse, les seniors de la région se retrouvent toutes les deux semaines, ainsi qu'à l'occasion d'événements spéciaux comme les fêtes juives, pour passer un après-midi agréable et stimulant. Nous sommes particulièrement heureux que le Foyer ait enregistré une forte augmentation de sa fréquentation après la pandémie. Il s'est avéré qu'il y avait un grand intérêt et un grand besoin pour ces rencontres.

En raison de l'émergence d'une communauté juive ukrainienne à Zurich, nous avons lancé un projet de rencontres régulières pour ces hôtes. Sous la direction de Natascha Jakubowicz, qui s'occupe de ces personnes, les participants se rencontrent chaque semaine dans nos locaux du VSJF.

Nous proposons également des cours d'allemand autour d'un café et d'un gâteau. Les thèmes de l'histoire et de la religion juives ont également suscité un grand intérêt et un grand besoin. Par exemple, les coutumes et traditions des fêtes juives sont transmises par des conférenciers invités. La musique et la restauration sont des éléments importants pour enrichir les rencontres sociales.

Les activités du Foyer des Aînés sont généreusement soutenues par la Fondation Emile Dreyfus.

#### Formation continue : G. Rosenstein :

En 2022, le VSJF a organisé deux formations continues pour les travailleurs sociaux et les professionnels des communautés et associations juives à Berne. Des représentants de Berne, Bâle, Lausanne, Genève, Zurich ainsi que des organisations d'entraide juives ont pu profiter de thèmes intéressants.

Ces formations continues sont une bonne occasion de se mettre en réseau et d'échanger. Le climat positif et l'apport d'expériences individuelles ont marqué nos journées de cette année sur les thèmes "Indemnités journalières des assurances sociales et prestations de l'AI".

Il y a un grand intérêt de la part des participants à poursuivre ces formations et à se perfectionner régulièrement.

#### Asile et intégration : Liliane Isaak Dreyfus :

Depuis l'année dernière, environ 80 000 Ukrainiens ont cherché refuge en Suisse. La plupart d'entre eux ont obtenu le statut de protection S et peuvent rester en Suisse pour le moment. De nombreuses personnes ont également fui d'autres pays, notamment d'Afghanistan et de Turquie, pour se réfugier en Suisse. Environ 25 000 personnes ont déposé une demande d'asile individuelle en 2022 et ont été hébergées dans les centres d'asile de la Confédération. Environ un quart de ces demandeurs d'asile, soit plus de 6000, ont été attribués à la région de la Suisse romande. Ces personnes ont droit à un conseil et à une représentation juridique gratuits pendant leur procédure d'asile. Le VSJF est responsable du conseil aux demandeurs d'asile et travaille sur mandat du Secrétariat d'Etat aux migrations et en étroite collaboration avec Caritas Suisse dans les centres fédéraux d'asile de Suisse romande.

Les consultations ont plusieurs objectifs :

1. Lors du premier entretien, les requérants sont informés sur la procédure d'asile.
2. La consultation ouverte est un lieu d'accueil à bas seuil où les demandeurs d'asile peuvent obtenir des conseils sur la procédure d'asile, l'hébergement ou leur situation personnelle.
3. L'équipe doit identifier les personnes particulièrement vulnérables qui ont besoin d'une protection spéciale, comme les enfants, les personnes handicapées et les victimes de la traite des êtres humains.
4. Une autre tâche importante consiste à collecter et à rassembler les preuves fournies par les requérants. Ces preuves attestent des persécutions et des circonstances de la fuite et sont d'une grande importance pour la procédure d'asile.

La performance de l'équipe de conseil en chiffres :

- Notre équipe a pratiquement doublé en un an pour atteindre 25 collaborateurs.
- Comme de nouveaux logements ont été ouverts au cours de l'année, nous avons dû adapter notre lieu de travail en conséquence. Notre équipe propose désormais des consultations dans 10 lieux différents, contre 3 il y a un an.
- Au total, l'équipe a conseillé plus de 5'000 demandeurs d'asile. L'année précédente, le nombre de demandeurs d'asile était de 2'000.
- Plus de 12 000 entretiens de conseil ont eu lieu.
- Au total, près de 2000 traitements de preuves ont été effectués

Le fait qu'un grand nombre de jeunes non accompagnés aient demandé l'asile en Suisse a constitué un défi particulier. Ceux-ci ont également besoin d'une protection particulière et d'une prise en charge adaptée. Notre mission est de les écouter, de les conseiller et de transmettre leurs demandes aux services compétents.

Malgré les défis et les situations difficiles, la jeune équipe de Suisse occidentale est extraordinairement engagée et motivée. Elle fait un excellent travail.

#### Intégration : J. Wohlmann

Depuis 2020, le VSJF a mis en place un nouveau pilier dans le domaine de l'intégration des personnes migrantes et réfugiées. Dans l'esprit de la solidarité juive, nous voulons renforcer la compréhension interculturelle et la cohabitation indépendamment de l'origine ou de l'appartenance religieuse.

Dans le canton de Zurich, nous proposons deux programmes tandem. L'un s'appelle "Gemeinsam Hier" et l'autre "Familientandem". Les programmes tandem visent à mettre en relation des bénévoles locaux et des personnes immigrées ou réfugiées.

Les tandems passent régulièrement du temps ensemble et échangent sur leurs expériences et la vie en Suisse. Ces programmes aident les personnes en fuite à gérer leur quotidien en Suisse.

Nos responsables de projet réunissent les tandems et les accompagnent pendant au moins six mois. Nous organisons des réunions d'échange, des formations continues pour les bénévoles et une fête annuelle des tandems pour tous.

Nous proposons le programme "Gemeinsam Hier" sur mandat du canton de Zurich dans les deux districts de Horgen et Dietikon. Nous avons pu former 25 tandems en 2022 et, depuis le début de l'année, 14 nouveaux tandems nous ont déjà rejoints. Nous avons reçu la promesse de pouvoir poursuivre le programme pendant les quatre prochaines années.

Depuis le début de l'année 2020, le programme "Familientandem" a permis de réunir 32 familles au total. Nous avons maintenant déplacé le Familientandem au niveau régional. Nous sommes désormais actifs à Adliswil, près de Zurich. La ville d'Adliswil a confié au VSJF le mandat de mettre en contact des familles résidentes et des familles migrantes.

Il est très heureux d'avoir pu recruter de nombreuses personnes engagées pour les deux programmes de tand- empro. Le VSJF espère que les bénévoles et les réfugiés continueront à manifester un vif intérêt.

#### Better Together : J. Wohlmann :

"Better Together" est un projet pour les demandeurs d'asile mineurs que le VSJF mène depuis 2016.

Avec une équipe de bénévoles, des activités de vacances sont organisées pour les enfants et les jeunes réfugiés du centre fédéral d'asile de Zurich. L'année dernière, 10 activités ont été organisées pendant les vacances de sport, de printemps, d'été et d'automne. Cette année, il y en a déjà eu quatre. Elles ont été organisées en coopération avec des partenaires locaux. Plus de 100 enfants ont participé l'année dernière aux activités ludiques, sportives et de bricolage et se sont réjouis de la possibilité de s'amuser en toute insouciance en dehors de leurs conditions de logement étroites.

Ces activités ne peuvent être réalisées que grâce au soutien de bénévoles. Un grand merci pour leur engagement.

No



#### **Point 4 de l'ordre du jour : présentation des comptes 2022**

Fredi Bloch :

Dans le domaine de l'asile, les recettes ont plus que doublé par rapport au budget prudent, surtout en raison de l'augmentation massive du nombre de requérants d'asile vers la fin de l'année, et les dépenses n'ont été que de 20% supérieures au budget. C'est pourquoi nous avons pu présenter cette année un bénéfice avant résultat financier de plus de CHF 500'000, malgré les dépenses pour l'Ukraine, et nous avons pu renoncer à la dissolution de provisions pour l'asile prévue au budget. Les projets d'intégration ont pu être entièrement financés par les fonds alloués à cet effet par le canton et la ville de Zurich, la fondation Raiffeisen et d'autres sponsors.

Le travail du département social s'est déroulé dans le cadre habituel. Avec la dissolution des CHF 120'000 restants des réserves Covid de CHF 220'000 constituées en 2020, nous avons dépensé à peu près autant pour les aides que l'année précédente ou environ CHF 100'000 de plus qu'avant Corona. Cette année, nous avons prélevé CHF 195'000 sur le legs Schwarz, en grande partie à nouveau pour apporter une aide supplémentaire aux survivants de l'Holocauste dans le besoin, surtout à ceux qui vivent dans des foyers qui ne sont pas soutenus par la Claims Conference, ainsi qu'aux cas spéciaux du travail social normal.

En 2022, nous avons reçu d'une part plus de 180 000 CHF de dons ordinaires, et d'autre part, suite à notre appel, près de 300 000 CHF pour les réfugiés ukrainiens. Nous avons  
En 2008, nous avons dépensé au total CHF 620'000 pour l'aide à l'Ukraine, en grande partie sous forme de soutien aux communes membres qui, en plus des coûts pour les réfugiés, ont été en partie indemnisées par nous pour les frais d'encadrement.

L'année boursière 2022 a été, comme pour tout le monde, très mauvaise, et nous devons notamment mentionner que nous avons malheureusement dans notre portefeuille quatre obligations en CHF d'émetteurs différents, mais toutes les quatre en provenance de Russie, ce qui a encore pesé sur le résultat. Sur un portefeuille de titres de près de 12 millions de CHF, nous avons perdu environ 1,8 million de CHF, soit 15%. Grâce à la dissolution de 1,26 million de CHF de réserves de fluctuation de valeurs - soit environ 40% de l'ensemble des réserves de fluctuation - nous avons obtenu un résultat financier négatif de 594 000 CHF, ce qui nous a permis de présenter, comme toujours, un résultat annuel équilibré.

Aucune question ni demande de parole n'est formulée.

*La présentation des comptes est approuvée à l'unanimité, sans voix contre et sans abstention.*

#### **Point 5 de l'ordre du jour : Décharge au comité du VSJF**

*L'AD donne décharge au comité directeur à l'unanimité, sans voix contre et sans abstention.*

#### **Point 6 de l'ordre du jour : élection d'un membre du comité directeur**

G. Rosenbstein

Le conseil d'administration est ravi d'accueillir Noëmi Van Gelder au sein de l'équipe afin de renforcer le conseil d'administration grâce à son expertise dans le domaine social et l'accueil des réfugiés.

Le comité Directeur propose à l'unanimité l'élection de Noëmi Van Gelder.

**Noëmi van Gelder est présentée :**

Noëmi van Gelder, née Bloch, a grandi à Zurich. Elle a suivi diverses formations et formations continues dans le domaine de la gestion hôtelière. Elle a exercé cette activité de manière opérationnelle en Suisse et en Amérique.

Un autre défi professionnel a été la gestion de la rénovation de grands hôtels, qu'elle a réalisée pendant 10 ans. Elle a ensuite été directrice de Keren Hajessod Suisse pendant 5 ans.

Le travail de Klal lui a toujours tenu à cœur. Elle a notamment participé à la création de l'association KOHMEAL, dont elle est la présidente. KOHMEAL s'occupe de la restauration casher des patients dans les hôpitaux de toute la Suisse.

Depuis août 2020, elle est membre du Comité de la ICZ, où elle est responsable de la commission sociale, de la commission des membres et de la commission des biens. Dans le cadre de ses fonctions, elle a géré et coordonné l'accueil des réfugiés ukrainiens par la ICZ. Elle a travaillé en étroite collaboration avec le VSJF. Grâce à cette expérience, elle peut apporter beaucoup à notre comité.

Noëmi vit avec son mari et ses trois enfants à Kilchberg, près de Zurich.

Chère Noemi, puis-je te demander de te lever un instant pour que tout le monde puisse te voir.

*Noëmi van Gelder est élue à l'unanimité, sans voix contre et sans abstention.*

Toutes nos félicitations !

**Point 7 : Budget et cotisations des membres 2023****F. Bloch :**

Le budget 2023 se situe dans le même cadre que l'année précédente. Le nombre de demandeurs d'asile devrait rester élevé, ce qui se reflétera aussi bien dans les recettes que dans les frais de personnel. Les projets d'intégration devraient être poursuivis dans la même mesure que précédemment.

Le soutien des communes aux réfugiés ukrainiens est budgété à hauteur de 200 000 CHF supplémentaires, mais nous ne pouvons pas encore dire si c'est suffisant ou si c'est beaucoup trop.

Lors de la dernière AD, des propositions ont été faites pour suspendre ou réduire considérablement les cotisations des membres pour cette année. Le comité a discuté de cette question et est parvenu à la conclusion suivante : en raison du nombre élevé de requérants d'asile et de notre mandat en Suisse romande, nous avons décidé de vous proposer de réduire de moitié les cotisations de membre pour 2023 à titre de mesure exceptionnelle. Nous ne vous facturerons alors que le premier versement actuel en tant que montant total. Nous pouvons budgétiser cela en 2023 sans dissolution de legs.

Il n'est plus prévu d'imputer automatiquement les cotisations des membres aux dépenses pour l'Ukraine.

**Cotisations des membres**

50	pour les impôts communaux supérieurs
FRANCS	à 320 CHF pour les impôts communaux

Discussion :

Les questions Liliane Bernstein et Stefan Esra Kradolfer sont répondues par F. Bloch.

Vote : le budget et la réduction de moitié des cotisations des membres sont approuvés sans opposition, avec 4 abstentions.

**Point 7 de l'ordre du jour : Divers**

G. Rosenstein

Personne n'a demandé la parole sur ce point de l'ordre du jour.

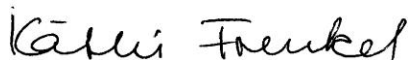
G. Rosenstein remercie ses collègues du comité directeur pour leur engagement et leur précieuse collaboration en faveur du VSJF.

Eran Simchi, le responsable de notre service social, est présent aujourd'hui et fête ses 15 ans de service au VSJF. G. Rosenstein le remercie pour le travail précieux et compétent qu'il accomplit en faveur des clients du VSJF.

Madame Isabelle Blank, responsable du domaine de l'asile et de l'intégration, est également présente. Elle s'est familiarisée en peu de temps, s'est établie et continue à développer nos activités. Nous la remercions également.

La présidente remercie toute l'équipe du VSJF : Noemie Wurmser, Michaela Zoladz, Rina Lombardini, Florence Alder et Rivka Lang pour leur engagement sans faille.

La secrétaire de séance



Käthi Frenkel-Bloch

Zurich, le 19 mai 2023

Parvient avec la mention que le procès-verbal doit être approuvé lors de la prochaine assemblée des délégués :

- les communes pour transmission à leurs délégués
- Comité directeur du VSJF
- Comité directeur de la FSCI